

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)

**DS Smith Packaging**  
Deutschland Stiftung & Co. KG  
Werk Mannheim  
Essener Straße 60  
68219 Mannheim

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

**CMR** N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.  
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)  
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

*Tourcia*  
*Lehmkuhlenweg 81*  
*31224 Peine*

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

**Fürst Transporte GmbH**  
Kurze Str.2, D-31832 Springe  
+49 17655460151  
l.fuerst@fuersttransporte.com  
DE 310961055  
www.fuersttransporte.com

**NR REJ.:**

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

*Peine*  
*Deutschland*

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

*WPR 5192T / DWR 3227R*

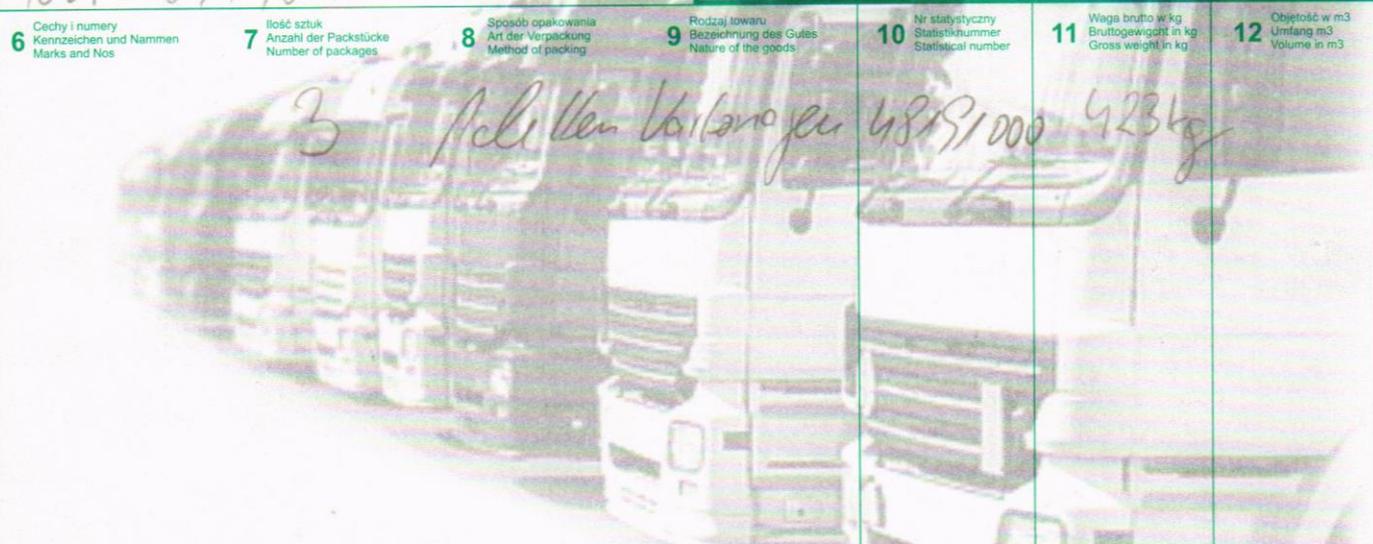
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date taking over the goods (place, country, date)

*Mannheim*  
*Deutschland* *21.6.2024*

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

*IOUR 64978-M*



6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
--	--	--	---	---	--	---

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)
--------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------

13 Instrukcje nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frechtzahlungsanweisungen  
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid  
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency/	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

21 Wystawiono w  
Ausgestellt in  
Established in

*Mannheim* *21.06.2024*

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery

22 Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

**DS Smith Packaging**  
Deutschland Stiftung & Co. KG  
Werk Mannheim  
Essener Straße 60  
68219 Mannheim

23 Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

**Fürst Transporte GmbH**  
Kurze Str.2, D-31832 Springe  
+49 17655460151  
l.fuerst@fuersttransporte.com  
DE 310961055  
www.fuersttransporte.com

24 Miejsce i data otrzymania  
Ort und Datum der Empfangnahme  
Place and date of receipt

*24. Juni 2024*

**FORVIA**  
Inspiring mobility

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.  
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Włączenie oraz wyłączenie  
including and excluding

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczeki.eu

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w odwołaniu numeru klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
\* In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Drukarnia Internetowa Druczeki.eu, www.druczeki.eu

TRANSPORTSCHÄDEN auf Empfangsquittung vermerken und innerhalb 5 Tagen bei ausführender Spedition schriftlich anmelden, damit Regreßansprüche gegenüber der Transportversicherung fristgerecht geltend gemacht werden können.  
STÜCKZAHLDIFFERENZEN bitte auf der Empfangsquittung vermerken und sofort eine Durchschrift des abgeänderten Lieferscheines an unser Werk senden.

# LIEFERSCHEIN

**Kopie: Spedition**

Delta Packaging  
Service GmbH

Siemensstrasse 8  
50259 Pulheim  
T +49 2238 9491-0  
F +49 22389491-400



Delta Packaging Service GmbH Siemensstrasse 8 50259 Pulheim  
Faurecia Innenraumsysteme GmbH  
zu Hd. Frau Dalitz  
Lehmkuhlenweg 81  
31224 Peine  
DEUTSCHLAND



Seite 1 / 2

Kunden Nr/Konto Nr	Liefer-ID.	Liefer.-Nr.	Versand Datum
1462 / 100559	003172	1127271	24.06.2024

Tour: 64978 / 11  
Spedition/KFZ: NOSTA / WPR5192T\_DWR3287R  
Lieferbedingung: LKW / DAP Geliefert benannter Ort

Pos.	Artikel	Anz.Pal.	Menge	Gesamt Menge	Gewicht (KG)	Lieferart
1	<b>Auftrag / PAT:</b> 1187911-1 / 479455 <b>Kundenbez.:</b> INLAY 111525207, 380639  <b>Bestell-Nr.:</b> 4506291296#00010 / 5500386036# <b>Artikel-Nr.:</b> 323603 <b>Abmessung:</b> 2630 x 1165 mm	1	240	240	363	Gesamt-Lieferung
		<b>1</b>		<b>240</b>	<b>363</b>	

Gesamt-Gewicht (kg) netto:	363	Gesamt-Gewicht (kg) brutto:	423
Anzahl Paletten:		geliefert	getauscht - nicht getauscht
5009 EUROPAL.	3		Empfänger stellt keine Paletten zur Verfügung Spediteur tauscht nicht
Palettenkonto (CUS): 108585			Palettenkonto (TRCY): 0

Wir bestätigen den Empfang  
der Ware unter Vorbehalt  
der Richtigkeit hinsichtlich  
der Menge und Beschaffenheit

24. Juni 2024

*B. Reich*  
**FORVIA**  
Inspiring mobility

TRANSPORTSCHÄDEN auf Empfangsquittung vermerken und innerhalb 5 Tagen bei ausführender Spedition schriftlich anmelden, damit Regreßansprüche gegenüber der Transportversicherung fristgerecht geltend gemacht werden können.  
STÜCKZAHLDIFFERENZEN bitte auf der Empfangsquittung vermerken und sofort eine Durchschrift des abgeänderten Lieferscheines an unser Werk senden.

# LIEFERSCHEIN

**Kopie: Spedition**

Delta Packaging  
Service GmbH

Siemensstrasse 8  
50259 Pulheim  
T +49 2238 9491-0  
F +49 22389491-400



Delta Packaging Service GmbH Siemensstrasse 8 50259 Pulheim

Faurecia Innenraumsysteme GmbH  
zu Hd. Frau Dalitz  
Lehmkuhlenweg 81  
31224 Peine  
DEUTSCHLAND

Seite 2 / 2

Kunden Nr/Konto Nr	Liefer.-ID.	Liefer.-Nr.	Versand Datum
1462 / 100559	003172	1127271	24.06.2024

Tour: 64978 / 11  
Spedition/KFZ: NOSTA / WPR5192T\_DWR3287R  
Lieferbedingung: LKW / DAP Geliefert benannter Ort

Link zu den AGB: [www.deltapackaging.de/home.html](http://www.deltapackaging.de/home.html)

Nicht getauschte Paletten müssen vom Empfänger binnen 2 Wochen frachtfrei an Delta Packaging zurück geliefert werden.  
Erfolgt diese Rücklieferung nicht, sind Sie damit einverstanden, dass Ihnen die Lademittel in Rechnung gestellt werden.  
Den obenstehenden Auftrag nahmen wir zur Ausführung auf der Grundlage unserer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen an.  
Verpackungseinheiten auf Vollzähligkeit geprüft und unbeschädigt empfangen:

Datum.....

Warenempfänger / Kunde .....

TRANSPORTSCHÄDEN auf Empfangsquittung vermerken und innerhalb 5 Tagen bei ausführender Spedition schriftlich anmelden, damit Regreßansprüche gegenüber der Transportversicherung fristgerecht geltend gemacht werden können.  
STÜCKZAHLDIFFERENZEN bitte auf der Empfangsquittung vermerken und sofort eine Durchschrift des abgeänderten Lieferscheines an unser Werk senden.

# LIEFERSCHEIN

**Kopie: Empfangsbestätigung**

Delta Packaging  
Service GmbH

Siemensstrasse 8  
50259 Pulheim  
T +49 2238 9491-0  
F +49 22389491-400



Delta Packaging Service GmbH Siemensstrasse 8 50259 Pulheim

Faurecia Innenraumsysteme GmbH  
zu Hd. Frau Dalitz  
Lehmkuhlenweg 81  
31224 Peine  
DEUTSCHLAND



Seite 1 / 2

Kunden Nr/Konto Nr	Liefer.-ID.	Liefer.-Nr.	Versand Datum
1462 / 100559	003172	1127271	24.06.2024

Tour: 64978 / 11  
Spedition/KFZ: NOSTA / WPR5192T\_DWR3287R  
Lieferbedingung: LKW / DAP Geliefert benannter Ort

Pos.	Artikel	Anz.Pal.	Menge	Gesamt Menge	Gewicht (KG)	Lieferart
1	<b>Auftrag / PAT:</b> 1187911-1 / 479455 <b>Kundenbez.:</b> INLAY 111525207, 380639 <b>Bestell-Nr.:</b> 4506291296#00010 / 5500386036# <b>Artikel-Nr.:</b> 323603 <b>Abmessung:</b> 2630 x 1165 mm	1	240	240	363	Gesamt-Lieferung
		<b>1</b>		<b>240</b>	<b>363</b>	

Gesamt-Gewicht (kg) netto:	363	Gesamt-Gewicht (kg) brutto:	423
Anzahl Paletten:		geliefert	getauscht - nicht getauscht
5009 EUROPAL.	3		Empfänger stellt keine Paletten zur Verfügung Spediteur tauscht nicht
Palettenkonto (CUS): 108585			Palettenkonto (TRCY): 0

Wir bestätigen den Empfang  
der Ware unter Vorbehalt  
der Richtigkeit hinsichtlich  
der Menge und Beschaffenheit

24. Juni 2024  
W. A. Reck

**FORVIA**  
Inspiring mobility

TRANSPORTSCHÄDEN auf Empfangsquittung vermerken und innerhalb 5 Tagen bei ausführender Spedition schriftlich anmelden, damit Regreßansprüche gegenüber der Transportversicherung fristgerecht geltend gemacht werden können.  
STÜCKZAHLDIFFERENZEN bitte auf der Empfangsquittung vermerken und sofort eine Durchschrift des abgeänderten Lieferscheines an unser Werk senden.



# LIEFERSCHEIN

## Kopie: Empfangsbestätigung

Delta Packaging  
Service GmbH

Siemensstrasse 8  
50259 Pulheim  
T +49 2238 9491-0  
F +49 22389491-400

Delta Packaging Service GmbH Siemensstrasse 8 50259 Pulheim

Faurecia Innenraumsysteme GmbH  
zu Hd. Frau Dalitz  
Lehmkuhlenweg 81  
31224 Peine  
DEUTSCHLAND

Seite 2 / 2

Kunden Nr./Konto Nr	Liefer.-ID.	Liefer.-Nr.	Versand Datum
1462 / 100559	003172	1127271	24.06.2024

Tour: 64978 / 11  
Spedition/KFZ: NOSTA / WPR5192T\_DWR3287R  
Lieferbedingung: LKW / DAP Geliefert benannter Ort

Link zu den AGB: [www.deltapackaging.de/home.html](http://www.deltapackaging.de/home.html)

Nicht getauschte Paletten müssen vom Empfänger binnen 2 Wochen frachtfrei an Delta Packaging zurück geliefert werden.  
Erfolgt diese Rücklieferung nicht, sind Sie damit einverstanden, dass Ihnen die Lademittel in Rechnung gestellt werden.  
Den obenstehenden Auftrag nahmen wir zur Ausführung auf der Grundlage unserer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen an.  
Verpackungseinheiten auf Vollzähligkeit geprüft und unbeschädigt empfangen:

Datum.....

Warenempfänger / Kunde .....